

Barème graduel pour la correction de la dictée



Une École juste
pour tous
et exigeante
pour chacun

LOI POUR LA
REFONDATION
DE L'ÉCOLE

Une réflexion en accord avec la loi

Ce que préconise la loi n° 2013-595 du 8 juillet 2013 d'orientation et de programmation pour la refondation de l'école de la République (Rapport annexé) :

«Les modalités de la notation des élèves doivent évoluer pour éviter une “notation-sanction” à faible valeur pédagogique et privilégier une évaluation positive, simple et lisible, valorisant les progrès, encourageant les initiatives et compréhensible par les familles. En tout état de cause, l'évaluation doit permettre de mesurer le degré d'acquisition des connaissances, des compétences ainsi que la progression de l'élève. »

Un barème expérimenté en 2012-2013

L'expérimentation s'est déroulée :

- en deux étapes :

- décompte « classique » des erreurs
- application d'un barème graduel fondé sur un rapport entre réussites et erreurs, dans différentes catégories.

- à deux occasions :

- dans l'académie de Poitiers, avec des élèves de l'enseignement général et professionnel, sous la direction de M. Barbarant (IG) et de Mme Anxionnaz (IEN)
- lors de la session 2013 du DNB : dans les académies de Poitiers et de Créteil, sur 1563 copies de la dictée de l'examen.

Des difficultés très différentes, invisibles à la notation

- Extrait de la copie de Corentin (3ème prépa-pro)

Une absence de vie à la fleur de l'âge. Il avait **par...de possé** que **j'é** mal**ereuse**. Devant la famille, les clients, de la **ene**, presque de la **onte** que je ne gagne ma vie à dix-sept ans ; **A**utour de nous, **toute** les filles de **cette** âge **aller au bureaux**, à l'usine ou **servé** dernier le **comtoir** de leurs parents. Il **grennier** que l'on me **prene** pour une **pareseuse** et **luir** pour un **graneur**.

D'après Annie Ernaux, *La Place*.

➤ Barème habituel : 0/ 20

➤ Un barème traditionnel ne permet pas de distinguer entre les difficultés et les compétences manifestées par l'une et par l'autre copie.

- Extrait de la copie de Jordann (même classe)

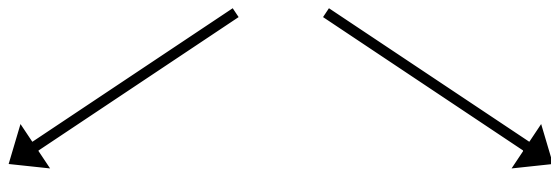
Une absence de vie à la fleur de l'âge. Il avait parfois l'air de penser que j'étais malheureuse.

Devant la famille, les clients, de la **ene**, presque de la honte que je ne gagne pas encore ma vie à dix-sept ans; **autour de nous**, toutes les filles de **cette age** **allait au bureau**, à l'usine ou **servait** derrière le **comptoir** de leur **parents**. **Il**s craignait que l'on ne me **prenne** pour une **paresseuse**, et lui pour un **craneur**.

➤ Barème habituel : 2/ 20

Les enjeux du barème graduel

Il s'agit d'obtenir une notation qui permette de considérer plus précisément ce que savent faire les élèves et ce qu'ils ne savent pas faire :



Côté professeur :

- dessiner des profils d'élèves
- mieux aider à surmonter les difficultés
- tracer un parcours de l'élève

Côté élève :

- prendre conscience de ses réussites
- mieux cerner ses difficultés
- être encouragé dans sa progression

Les enjeux du barème graduel

➤ Catégoriser plus finement les erreurs orthographiques

syntaxe du groupe verbal

- identification de la forme verbale : ex. « Il **grenn**ier »
- accords en genre et en nombre : ex. « **Ils** craign**ait** »
- conjugaison pertinente : ex. « les filles de cette âge **aller** »

syntaxe du groupe nominal

- accords en genre et en nombre : ex. « **cette** âge »

orthographe lexicale

- Ex. « **pareseuse** »
« **la onte** »
« **Malereuse** »

Copie de Corentin

➤ Barème graduel : 2/20

GV : 0/8 GN : 1/8 lexique : 1/4

Copie de Jordann

➤ Barème graduel : 8/20

GV : 2/8 GN : 3/8 lexique : 3/4

Les exigences

- **Proposer une évaluation capable de repérer les réussites comme les erreurs et de les pondérer**
- **Distinguer les difficultés orthographiques qu'un barème traditionnel traite globalement**
- **Mettre à disposition un outil informatique simple et maniable**

L'outil informatique, étape 1

1. Le professeur saisit le texte de la dictée dans le cadre prévu.

The screenshot shows a software window titled "Saisir le texte dans le cadre ci-dessous". It features a large empty text input area. Below the input area, there are two yellow callout boxes: one pointing to the input area with the text "Une fois le texte saisi, cliquer sur l'onglet 'calcul'", and another pointing to the right with the text "ces valeurs ne seront calculées qu'après avoir confirmé la saisie du texte (touche entrée)". To the right of the second callout, the text "nombre de signes : 0" and "nombre de mots : 0" is displayed. At the bottom, a navigation bar contains tabs labeled "exemple", "texte", "calcul", "barème", "texte élève", and "calcul élève".

Saisir le texte dans le cadre ci-dessous

Une fois le texte saisi, cliquer sur l'onglet "calcul"

ces valeurs ne seront calculées qu'après avoir confirmé la saisie du texte (touche entrée)

nombre de signes : 0
nombre de mots : 0

exemple texte calcul barème texte élève calcul élève

L'outil informatique, étape 1

Saisir le texte dans le cadre ci-dessous

Mon père s'énervait de me voir à longueur de journée dans les livres, mettant sur leur compte mon visage fermé et ma mauvaise humeur. La lumière sous la porte de ma chambre le soir lui faisait dire que je m'usais la santé. Une absence de vie à la fleur de l'âge. Il avait parfois l'air de penser que j'étais malheureuse. Devant la famille, les clients, de la gêne, presque de la honte que je ne gagne pas encore ma vie à dix-sept ans; autour de nous, toutes les filles de cet âge allaient au bureau, à l'usine ou servaient derrière le comptoir de leurs parents. Il craignait qu'on ne me prenne pour une paresseuse et lui pour un crâneur.

ces valeurs ne seront calculées
qu'après avoir confirmé la saisie
du texte (touche entrée)

nombre de signes : 637

nombre de mots : 126

Une fois le texte saisi,
cliquer sur l'onglet "calcul"

exemple texte calcul barème texte élève calcul élève

L'outil informatique, étape 2

2a. Les mots du texte se répartissent dans un tableau.

2b. Le professeur doit renseigner le(s) type(s) de difficulté(s) présentée(s) par chaque mot.

2c. Le tableur calcule le nombre d'occurrences de chaque difficulté.

	accord GV	accord GN	lexique	majuscules
Mon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
père	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
s'	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
énevait	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
de	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
me	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
voir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
à	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
longueur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
de	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
journée	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dans	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
les	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
livres	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
mettant	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
sur	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
leur	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
compte	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
mon	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
visage	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
fermé	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
et	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ma	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
mauvaise	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
humeur	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
lumière	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
sous	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
la	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
porte	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
de	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ma	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

GV	GN	lex	maj
12	40	91	6

Nombre d'occurrences

cocher les cases qui conviennent
- un mot peut appartenir à plusieurs catégories ou à aucune : voir l'onglet "exemple"
- les majuscules sont déjà cochées mais restent modifiables

le nombre total d'occurrences s'affiche en temps réel en haut de feuille

pour voir et éventuellement modifier le barème, passer à l'onglet "barème"

L'outil informatique, étape 3

- 3a. Le professeur accepte ou modifie les seuils correspondant aux différentes tranches du barème pour chaque catégorie d'erreur.
- 3b. Le tableur calcule le nombre d'erreurs correspondant.
- 3c. Le professeur peut corriger la dictée, selon son habitude, et attribuer les points en fonction du barème établi ou ...

TABEAU D'AIDE A LA CORRECTION

CATEGORIES D'ERREURS	nombre d'occurrences	INDICATEURS D'EVALUATION				
		2 pts	1,5 pt	1 pt	0,5 pt	0 pt
accord dans le groupe verbal	12	sans erreur	1 à 2 erreurs	3 à 5 erreurs	6 erreurs	> 6 erreurs
		12 réussites	10 à 11 réussites	7 à 9 réussites	6 réussites	< 6 réussites
		taux de réussite	100 %	80 %	60 %	50 %
accord dans le groupe nominal	40	sans erreur	1 à 4 erreurs	5 à 10 erreurs	11 à 20 erreurs	> 20 erreurs
		40 réussites	36 à 39 réussites	30 à 35 réussites	20 à 29 réussites	< 20 réussites
		taux de réussite	100 %	90 %	75 %	50 %
lexique	91	sans erreur	1 à 9 erreurs	10 à 23 erreurs	24 à 46 erreurs	> 46 erreurs
		91 réussites	82 à 90 réussites	68 à 81 réussites	45 à 67 réussites	< 45 réussites
		taux de réussite	100 %	90 %	75 %	50 %
6 majuscules attendues à pénaliser éventuellement						

Dupliquer les fiches "texte élève" et "calcul élève" avant d'y entrer un travail à corriger

Les % peuvent être modifiés pour un recalcul automatique
Ils apparaissent en rouge s'ils ne sont pas assez discriminants (le nombre d'erreurs a dû être rectifié par le tableur) : il faut corriger

si le taux à droite est en rouge, sa valeur a été corrigée par le tableur : elle correspond au taux pour une réussite ; il faut corriger le taux dans l'avant dernière

exemple / texte / calcul / **barème** / texte élève / calcul élève

L'outil informatique, étape 4

4a. ... le professeur entre le texte écrit par l'élève (ou copie-colle ce que l'élève a tapé).

Saisir le texte de l'élève dans le cadre ci-dessous

Mon père s'ennervé de me voir à longueur de journée dans les livres, mettant sur l-heure conte leurs contre /...et ma movese umere. La lumière sous la porte de ma chambre le soir lui fessais dire que je m/ussais la santé.
Une absence de vie à la fleur de l'âge. Il avait par...///de possé que j'été malereuse.
Devant la famille, les clients, de la gene, presque de la onte que je ne gagne // ma vie à dix-sept ans ; Autour de nous, toute les filles de cette âge aller au bureaux, à l'usine ou servé dernier le contoir de leurs parents. Il grennier que l'on me prene pour une paresseuse et luir pour un graneur.

nombre de signes : 608
nombre de mots : 126

Si l'élève a scindé un mot, réunir les parties par un tiret (-)
Si l'élève a réuni deux mots, scinder avec une fraction (/)
Mettre aussi une fraction par mot manquant

Une fois le texte saisi,
cliquer sur l'onglet "calcul élève"

exemple / texte / calcul / barème / **texte élève** / calcul élève

L'outil informatique, étape 4

4b. Le professeur vérifie l'attribution des erreurs dans les mots différemment orthographiés.

4c. Le tableur établit la feuille de note de l'élève.

texte de l'élève	accord GV	accord GN	lexique	majuscules	texte de la dictée	GV	GN	lex	maj	GV	GN	lex
						9	17	35	1	25 %	58 %	62 %
Mon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mon	Nombre d'erreurs				Taux de réussite		
père	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	père							
s'	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	s'	Accord du groupe verbal : 0 / 2						
ennervé	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	énervait							Accord du groupe nominal : 0,5 / 2
de	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	de	Lexique : 0,5 / 2						
me	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	me							Pénalité pour les majuscules : - 0
voir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	voir	NOTE : 1 / 6						
à	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	à							
longueur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	longueur	les mots mal orthographiés sont sur fond rouge						
de	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	de							- toutes les erreurs prévues dans le barème sont cochées pour ces mots
journée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	journée	- toutes les différences de majuscules sont signalées						
dans	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	dans							- chaque case peut être cochée ou décochée pour mieux cibler les erreurs
les	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	les							
livres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	livres							
mettant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	mettant							
sur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	sur							
l-heure	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	leur							
conte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	compte							
leurs	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	mon							
contre	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	visage							
/	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	fermé							
et	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	et							
ma	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ma							
moveuse	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	mauvaise							
umere	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	humeur							
La	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	La							
lumière	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	lumière							
sous	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	sous							
la	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	la							
porte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	porte							
de	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	de							

Questions et réponses

Complicqué ?

Le mode de décompte est maniable par les correcteurs et permet un retour réflexif sur le texte dicté.

Chronophage ?

La grille dans laquelle le correcteur reporte les erreurs, préparée en amont, peut servir plusieurs fois et permet de poser une note rapidement.

Laxiste ?

Un barème graduel ne distribue pas des points par indulgence excessive, mais permet de distinguer les compétences et de hiérarchiser les difficultés.

Conclusion

- Une évaluation qui prend en compte les compétences, fondée sur l'observation des réussites et des erreurs.
- Une évaluation à valeur pédagogique :
 - dessiner des profils d'élèves ;
 - personnaliser l'accompagnement au regard des difficultés rencontrées.
- Une réflexion sur l'enseignement de l'orthographe qui suscite de nouvelles pratiques :
 - sortir du « point-faute » et construire une évaluation positive ;
 - fonder sa pratique sur une analyse plus précise et mieux ciblée des erreurs.